

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVIII. évfolyam 5500. sz. Kedd, 1962. november 13. 4 oldal, 20 bani

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének küldöttsége tartományunkban

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének küldöttsége, élén G. G. Abramovval, hétfőn délelőtti folytatva látogatását Dobrudza tartományban. A vendégek el-látogattak Mamarára, Dél- és Észak-Bforára, valamint a basarabi állami gazdaságba.

Nagynemzetgyűlési küldöttség utazott a Jugoszláv SzNK-ba

A Jugoszláv SzNK Szövetségi Népi Szükségletbizottságának meghívására a Román NK Nagy Nemzetgyűlésének küldöttsége hétfőn délelőtti látogatásra utazott a Jugoszláv SzNK-ba. A küldöttség vezetője Stefan S. Nicolau akadémikus, a Nagy Nemzetgyűlés alelnöke, tagjai pedig a következő képviselők: Nicolae Armencolu, Petre Blajovic, Stefan Bobos, Geo Bogza, Teodor Marinescu, Nicolae Petre, Zoi Rigan, Stolan Stan-cliu, Gheorghe Timaru, Stefan Trilpa és Viorel Ubaru. (Agerpres)

Jelen volt Ion Rab, a Román NK belgrádi nagykövete és a nagykövetség tagjai.

Falvainkból jelentik

Megkezdtek a talajforgatást a szőlő telepítéséhez

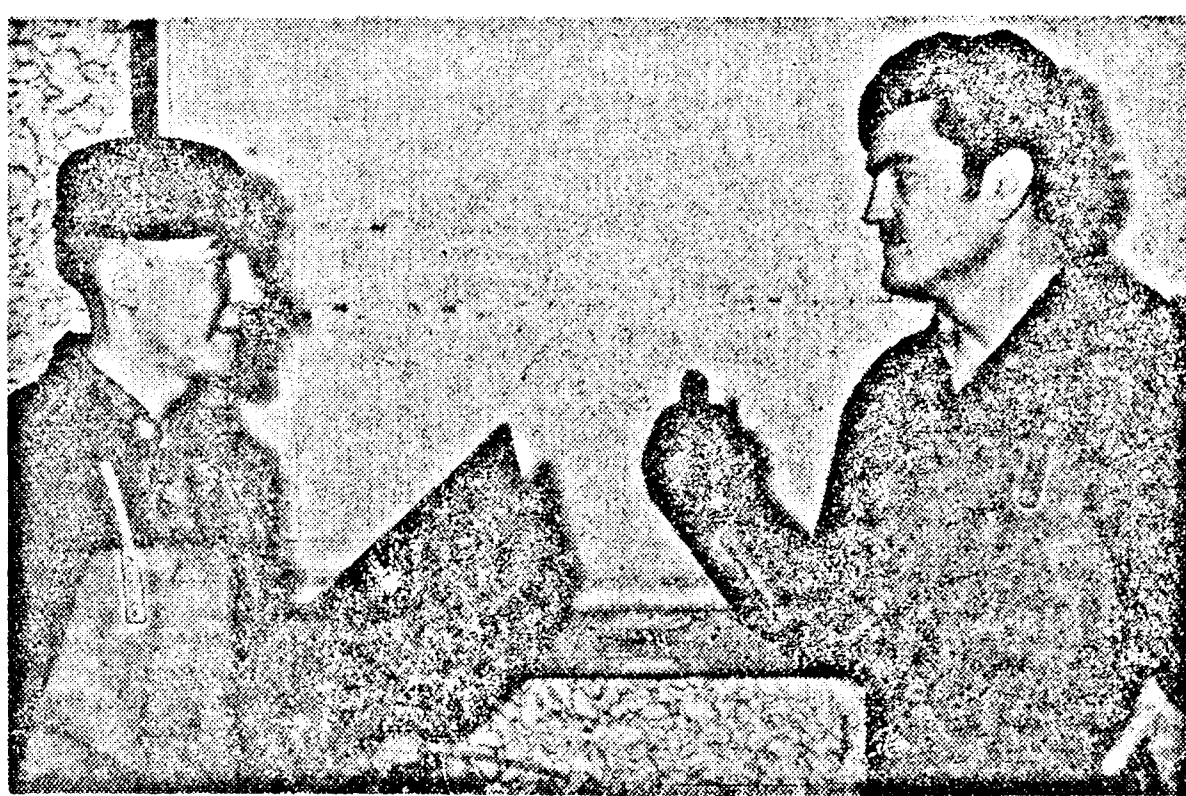
Az őszi mező munkálatok befejezése után a villásgósi kollektív gazdaságokban hozzáfűt-ték a jövő évi szőlő telepítésé-hez szükséges föld forgatásá-hoz. Ugyanis a villásgósi kollektív gazdaságokban a régi, ki-öregedett szőlőtörzsek helyett új, nemesített szőlőt telepítettek. A Bálcescu gazdaságban eddig 19 hektáron, a Ion Slavic gazdaságban 9 hektáron végez-ték el a talaj forgatását.

Növelik a konyhakerti területet

A nagyfalusi kollektív gazda-ságban idén igen jó eredmé-nyűk bizonyult a konyhakerti növények termesztése. A 31 hektár konyhakerti területből 15 hektáron termesztettek ko-ral paradicsomot és ebből több, mint 540.000 lejt vételeztek be. Eppen ezért határozta el a gazdaság vezető tanácsa és a tagság, hogy 1963-ban már 55 hektáron termesztessen külön-böz zöldségféléket. Így 15 hek-tár koral paradicsom helyett, 25 hektárt ültetnek be ezzel a jövődelmező növényvel. Ezenkí-vül 20 hektáron vetnek burgo-nyát, amelyből 10 hektár koral burgonya lesz. Ugyanakkor 11 hektáron termesztessen ubor-kát. Az uborkatermesztésnél

gyűlésének küldöttsége ugyan-ezen a napon Belgrádba érke-zett. A repülőtéren a küldöttséget Vladimir Szimics, a Jugoszláv Szövetségi Népi Szükséglet-bizottság alelnöke, Punisa Perovics, a Szükségletbizottság alelnöke, a szociálisügyi bizottság elnöke, képviselők, külügyminisztériu-mi főtisztviselők és más hiva-talos személyek, valamint a Belgrádban akkreditált diplo-maciál képviselők egy-egy ve-zető fogadták.

Jelen volt Ion Rab, a Román NK belgrádi nagykövete és a nagykövetség tagjai.



VERSENYBEN a levelek

A mi elmunkásnőnk

A Vörös Triló gyár egyik sa-játossága az, hogy a dolgozók túlnyomó része nő. Elmondhat-juk, legyen az gépi vagy kézi-munka, illetve bármilyen létező beosztás, derekasan megállják helyüket.

Most azonban csak egyről szeretnék beszélni a sok szor-galmas dolgozó nő közül, és pe-dig Milanovici Etelka elvtárs-nőről, aki közel 35 éve dolgo-zik a vállalatban.

Ezalatt a hosszú idő alatt különböző munkahelyeken dol-gozott, és mind a gépek mel-lét, mind a szabászatot, később pedig mint brigádfelvező egy-aránt eleget tett kötelességei-nek.

Sokat tudna arról beszélni, hogy mi minden változott meg a mi gyárunkban, amióta itt dolgozik. Arról, hogy miként bántak felszabadulás előtt a munkásokkal és arról, hogy az államosítás után hogyan ala-kult át, fejlődött és lett új min-den a vállalatban. Ő k örül, hogy megismerhette a sötét múltját és tanulhatott, a ta-pasztalatokat pedig alkalmaz-hatta a termelésben. És most, amikor már közel jár ahhoz, hogy jólmegéremelt nyugdíjba vonuljon, a dolgozó évek fárado-zását lelküldve, töretlen lendü-llettel még mindig az élenjárók közt halad, rendszeresen 20-25 százalékkal szárnyalja túl elő-lányzatait. Pancrator Elena

A Vagongyár hegesztő-l-re felelősségteljes munka járul. Hiszen az itt készü-lő vagonok hegesztését tel-jes egészében ők végzik. A hegesztők egész nemzedéke járult már hozzá eddig is a gyári védjegy hírnevének öregbítéséhez. A fiatalok is arra törekednek, hogy mel-tékeppen megállják helyük-et ebben a nemes küldem-ben. Képlünkön Siman-dan Stefan és Nedea Ioan ifjurmunkások láthatók munka közben.

A művelődési élet eseményei

Irodalmi estet rendeztek

Ezekben a napokban rajonunk csaknem valamennyi kultúrtár-hona mellett működő könyvtár-ban irodalmi estet rendeztek. Ilyenkor a megszokottmál többen keresnek fel a könyvtárak he-lyiséget. Világosan, az irodalmi est témája Tolstoj Leo művel-nek ismertetése volt. Német-szentpéteren a hazai írók olyan műveit ismertették, amelyekben a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világát formálós je-lentőségű írások. Széptalun, Kovaszincón, Kúrtósán - ugyan-csak irodalmi estet, könyvis-mertetést és szimpoziumot ren-deztek.

foglalkoztató kérdésekről szölet.

Ugyancsak jólsikerült a szer-zásmeggyárai könyvtár munka-közössége által vasárnap ren-dezett könyvismertető-előadás, a-melyet az Eminescu utcai Merly-klubban tartott elvtársi összejövetel alkalmával adták elő. A szerzásmeggyárai dolgo-zók lelkes művelődési tevé-kenységét igazolja, hogy hét-főn vizsgolt a műkedvelők má-sik csoportja, a Mosoczy-telepi mozihelyiségben a „Régi és új melódiák” című esztádműsort mutatta be a nagyközönség e-lőtt.

A tömeges nevelésének szolgálataiban

A December 30 gyár könyvtá-rának munkaközössége szí-vélyesen tekintli a dolgozó tö-megek szocialista nevelésének kérdését. Ezt igazolja az, hogy a könyvek egyszerű kikölcsön-zésén kívül a könyvtárban dol-gozók gondosan elkészített munkaterv alapján rendszeres időközönként különböző isme-metterjesztő és népszerűsítő rendezvényeket szerveznek, a-melyeknek célja felhívni az ol-vasók figyelmét egy-egy könyv-re.

Számmottevő a gyár könyv-ren-dezvényei közül az ezekben a

napokban megtartott irodalmi törvényszék, amelyben a könyv-tár 18 tag munkaközössége si-keresen helytállt.

Műkedvelők előadása

A vagongyári műkedvelők az elmúlt pihenőnapon ismét si-került talus vendégszerzésel öregbítették jóhírnevüket. Sz-uttal Kúrtós közélet keres-ték fel, hogy az ottani keres-ságnak kellemes vasárnapestét szerezzenek. Sa művelődési ot-ton nagyszámu hallgatósága elismerése jeléül bőséges taps-al jutalmazta az aradi vendé-gek játékát, akik bánták, Cri-sana-tartományi, valamint né-met népi táncokkal, népdalok-kal, szavalattal, és monológ e-lőadásával méltán érdemelték meg a dicséretet.

Ugyancsak vasárnap a lugosi vasutasok tartottak színvonalas kultúrelőadást a Mosoczy-tele-pi mozihelyiségben. Az aradi vasúti dolgozók családtagjaik-kal együtt nagyszámban jelen-tek meg az előadásra, ahol a „Domisora Nastasia” című háromfelvonásos szindarab be-mutatójára került sor. A lugosi vasutasok aradi vendégszerp-ése kellemes élményt jelentett az előadás nézőközönsége szá-mára.



Fehér köpenyben, az elarusító pult mellett

Anna, miközben elvesszi a pénzt és a cekkert a kis lánytól. — Hagyd itt ezeket és gyere vissza később. Most ka-punk friss ke-nyeret. Ha visz-szatérsz majd kiválasztunk ne-ked egy szép nagyot. Jó lesz? A kislány bol-dogan molyog valamit, majd szapora lépte-kkel távozik a boltból. „Anna néni” pedig sze-retettel néz a csöppesség után.

Anna néni? Ha a pöttömnyi szőke lúská vagy a kis Robi szemével nézzük, aki éppen most lép be az üzletbe, valóban „néni”, mi azonban aligha szó-lhatjuk így. Hiszen mindössze tizenkilenc esztendő Kauf-mann Anna, akit méltán neve-zhetünk városunk egyik legfiata-labb üzletvezetőjének.

Hogy igen fiatal? Ez valóban így van, viszont a tények iga-zolják, hogy az a nagy előny, amit a fiatalága jelent, ko-rántsem hátrányos a felelősség-teljes megbízatás betöltésében. Igen, azoknak volt igazuk, akik szilárdan hittek Kaufmann An-na tehetségében, öntudatában és teljes bizalommal jelölték ki az üzletvezetői feladatra. Nem is csatlakoztak! A fiatal leány rövidesen debizonyította, hogy sokkal jobban megállja helyét munkájában, mint elődei.

— Jól választottunk, amikor őt állítottuk az utaradi 30-as élelmiszerüzlet élére — állapí-totta meg Gráb Ernő elvtárs, az Alkalmazott Helyi Kereskedelmi Szervezet igazgatója. Kérész István elvtárs, a vállalat sze-mélyzeti osztályának vezetője pedig bólintott: valóban!

Olvasóink közül sokan rátsmer-ték már Kaufmann Annára, a-ki a mellékelt kép fehér kö-penyben, az elarusító pult mel-lét állva örökölt meg.

— Hiszen ez a kislány a Köz-társaság uti 1-es számú élelmi-szerüzletben, a felvágott- és tej-

termékfélék részlegén dolgozott! — állapították meg, igen helye-sen.

Mégpedig több esztendő, — fűzhetjük hozzá a fenti megál-lapításhoz — s ezeit az idő a-latt éppen olyan jó osztályza-tot kapott volna, ha a minden-napi munkát is érdemjegyekkel jutalmazták, mint annak ide-jén a két esztendő kereskedelmi iskolában, ahol állandóan az élenjáró tanulók között emle-gették. Mert nagyon szeret ta-nulni, dolgozni, azok közé tar-tozik, akik mindent szívet-lé-llel végeznek, amirehöz hozzá-látak. Az üzlet, amelyet vezet az elmúlt negyedéves 15 szá-zalékkal jogalmazott többlet az az előirányzatnál s ehhez nem kis mértékben járult hozzá az ő szorgalma, áldozatkész munká-ja. Azt pedig, hogy ilyen dicsé-retre méltóan helyt állhatott, az a hathatósan szakmai tanfolyam segítette elő, amelyen a leendő üzletvezetők gyarapítot-ták szakmai ismereteiket s mely-nek vizsgái alkalmával vala-mennyi tanulótársát sikerült

Kása János

(Folytatása a 3. oldalon)

Legújabb események hírek jelentések események

Jubiláris tudományos ülésszak laji-ban

Vasárnap lasiban befejezte munkáját a Gh. Asachi Po-litechnikai Intézet jubiléris tudományos ülésszaka, amelyet a moldovai felsőfokú technikai oktatás bevezetése 50. évfor-dulójának tiszteletére rendeztek. (Agerpres)

Szép színt kölcsönöz a ruhának

Az elmúlt napokban ujfa-ta mosópor került forgalomba a Helyi Kereskedelmi Szervezet festéktüzletében. Neve: Perlan albastru. Mint ahogy a szakér-

tőlől megtudtuk, nemcsak a pamut anyagok tisztítására al-kalmas, hanem jól mosható ve-le a len és kender szőtes is.

A fővárosba készülnek

A Vasutasok Klubjában nagy munkában találhatók a műked-velők. A fővárosba készülnek az I. L. Caragiale biennális ve-rsenyek befejező szakaszára. De-cember első felében kerül sor felépülésükre, amikor ismét a zal a zenés irodalmi összeállítással lépnek a szíri elé, amely-lyel a tartományi szakaszon oly nagy sikert arattak. Ennek címe: Lapok népünk történeté-ből.

Hasznos értekeztet

A Vagongyárban letelt az el-ső műszak. Csoportokban, így-keztek a munkások mérnökök és technikusok a befejező részleg tyűléstermet felé. Igen hasznos értekeztetést tartottak ezen a napon: a mester szere-péről a termelésben. Fel is készülték rá a dolgozók.

Borota Gheorghe elvtárs, a vállalat pártbizottságának tag-ja, jelentést terjesztett elő ez-zel a problémával kapcsolat-

A Toth Árpád irodalmi kör

ismét munkálást tart szerdán, november 14-én este fél 6 órai kezdettel a Népi Művészeti Is-kola emeleti termében. Ezalka-lommal a kezdő toltforgatók írásait tüzték a naprend elejé-re: Szabó Erzsébet és Bercsa Ilona verseinek megvitatását.

Ugyanez alkalommal egy iro-dalmi előadás is szerepel a na-pirenden. Előadó: Mózer István tanár.

Az értekeztet hasznos volt. Valamennyien tanultak belőle, új ismeretekkel gazdagodtak.



Élményszerű játék — nagyszerű győzelem

UTA—Kolozsvári Stiinta 5:0 (2:0)

NAGYON RÉGEN VARTA a hazai közönség a textilgyári csapatot azt a nagyszerű játékot, amellyel az együttes vasárnap délután sokszoros táborát megörvendeztette. Végre nemcsak jól játszott a csapat, hanem eredményesen is, hiszen ilyen nagyarányú győzelemre bizony már hosszú évek óta nem volt példa. Feltétlenül ki kell emelnünk a nagyszerű teljesítmény egy másik döntő tényezőjét is: a hihetetlen lelkesedést, győzni akarást, amelyről valamennyi játékos tanúbizonyságot tett.

Már az első percek mindent eldöntő lendületből érezni lehetett: ezen a délutánon a textilgyáriaknak nehéz lesz legyőzni. Villámgyors indításokkal, remek kugrással, jó lövésekkel indult a találkozó és már a 7. percben Tirlea révén megszerezte a vezetést a hazai csapat. A vendégeket látszólag meglepte a hatalmas íram, védelmük csak nagy nehézségek árán tudta feltartóztatni a meg-megülő UTA rohamokat, amelyek a 12. percben újabb gólt eredményeztek: Sasu remek szökötésével Leac mintaszerűen kiugrott és a kifutó kapu mellett nagy nyugalommal a hálóba gurította a labdát. (2:0).

Ezután még Sasut szerelték szögletre a védők, majd Tirlea lött közelről a kapuba. Az első negyedóra bizonyára még sokáig fogtak emlékezni a szurkolók, hiszen ilyen magasszínvonalú, korszerű játékot aradi pályán még kevés csapat produkált.

A 20. perctől lassan kiegyenlítődtek az erőviszonyok, az egyetemi csapat is vezetett egy-két veszélyes támadást, így a 32. percben Adam sokatigérően elfutott, de nagy helyzetben mellé lött. (Ennél az akciónál Szűcs megsejtette és a második félidőben már nem váltotta a játékot).

SZUNET UTÁN több eredménytelen kolozsvári szöglet után az 54. percben Florut nagyszerű bombázással Ríngliannu már verve volt, de a labda a felső kapufáról pattant a mezőnybe. A vendégcsapat helyenként veszélyes támadásait az aradi védelem, élen Koszkával biztosan rombolta, mégis a 69.

UTA stadion, 10.000 néző, vezette Olteanu (Bukarest). Csapatösszeállítások: UTA: Coman — Szűcs, (második félidőben Tirlea), Kapás, Neamtu — Meckas, Koszka — Leac, Sasu, Tirlea (második félidőben Chivu), Florut, Toma. KOLOZSVÁRI STIINTA: Ríngliannu — Kromely, Costin, Cimplanu — Georgescu, Popescu — Ivanuse, Marcu (63. perctől Cucu) Sucu, Adam, Matel.

percben Georgescu nagy helyzetben az üres kapu fölé küldte a labdát.

Es ezután egy talán még felejthetlenebb újabb negyedóra következett. A jó erőben lévő textilgyáriak dicséretére legyen mondva akkor, amikor már a nézőtérben sokan elkényverték a két gólos győzelmet, a hazai játékosok olyan erővel ujjtották meg támadásaikat, hogy ezekkel szemben a vendégcsapat védelme egyszerűen összeomlott. A 73. percben Sasu remeklő lövéssel leadást Chivu okosan emelte a kifutó kapu fölé a hálóba. (3:0). A 88. percben egy előrevágott labdára Leac jól ment rá és 20 méterről felett gólt lőtt a bal felső sarokba. (4:0), majd egy perc múlva Chivu a 16-os sarkáról nehéz szögéből a „hosszu” sarokba lött. (5:0).

A gólok szinte követni is alig tudó közönség tombolása közben ért véget az emlékeztető találkozó. Egy ilyen remek győzelemről beszámolni bizony a legkellősebb élmények közé tartozik — jegyezte meg mellettünk egy mosolygó szurkoló és bizony ezzel a megállapítással egyet értünk. Hiszen valljuk be tárgyilagosan: ilyen nagyarányú győzelemre bizony még a legderültebb nézők sem számítottak.

A KOLOZSVÁRI CSAPAT sokáig a bajnoki tabella élén tannyázott és igen jelentős örökből áll. Bár az UTA elmutatva sárpárt igen jó teljesítményt nyújtott, a játékosoknak még „bizonyítanok” kellett. Nos, ez fényesen sikerült, hiszen a csapat nemcsak megismételte, hanem túl is szárnyalta múltbeli játékát. A védelem ezúttal jól állt a lábán, mindenki kivált nyújtott, különösen Koszka, a-

ki szinte „kínal falnak” bizonyult a védekezésben és a támadások elindításában is jeleskedett. Öröndöletes Meckas nagyarányú formajavulása is. A csatársor sem maradt el a védők teljesítményétől, hiszen az öt gólon kívül rengeteg lövést küldtek a játékosok az ellenfél kapujára. A legkellősebb meglepetést Leac és az ujonge Chivu okozta, góljaikon kívül ugyszólván minden megmozdulásuk is sokatigérő volt. Florutot régen láttuk ilyen lelkesen és okosan játszani, Sasu is igyekezett, de neki a leadások terén még javulni kell, sokat cselez önmagán.

A vendégek helyenként szépen adogattak, de ezen a mérkőzésen meg kellett hajolniok egy minden tekintetben felkészültebb csapat tudása előtt. Tegyük mindjárt hozzá: Igen sportszerűen, fegyelmezetten fogadták a nagyarányú vereséget. Popescu, Sucu és Adam játszott átlagon felül.

Olteanu játékezős hibátlannul bíraskodott.

Piros Dénes

A csoportelső újabb sikere

Teba—Resicai Olimpia 3:0 (2:0)

ICA pályán, mintegy 700 néző, vezette Schultz (Nagy-szentmiklósi). Csapatösszeállítások: TEBA: Mihailache (Benkő) — Tóth, Tamás, Kmetich — Juhász, Szabados — Varga, Macean, Morcea.

Előbb Mitaru két jó helyzetet hagyott kihasználatlanul, majd Macean nagy lövéssel fogta a kapus. Az első gól a 21. percben született, amikor Varga beadását Hönig jól eltalálta. Jussal vágta a hálóba. Most már szemmel láthatóan nagy különbség látszott a két csapat teljesítményében. A textilgyáriak ebben a játékészben technikai fölényben játszottak. Különösen a két fedezett teljesítménye emelkedett ki. Így érthető, hogy a következő gól nem várhatóan sokat magára. A 29. percben hálóba is került. Ugyanis Hönig mintaszerűen leadást Macean értékesítette.

A román rögli sport újabb világraszóló diadala

Az elmúlt héten a rögli sport kedvelőinek körében egyetlen esemény állott az érdeklődés középpontjában: a Bukarestben sorra kerülő Román Népköztársaság—Franciaország válogatottjának nemzetközi találkozója. Hirtügnökreli, sajtó és rádió kommentárok a két országban már hetekkel előbb részletesen beszámoltak a két csapat előkészületeiről, a várható csapatszeállításokról, a mérkőzés várható kimeneteléről. A „francia tizenöt” az utóbbi időben számos nemzetközi találkozáson vett részt s nagyszerű helytállással bizonyította be, hogy ma a világ egyik legjobb válogatottja. Francia hírlgynökségi kommentárok s a franciaországi lapvélemények a két évvel ezelőtti Bukarestben elszervezett 11:5 arányú vereséget még váratlan „kisiklásnak” könyvelték el. Egy évvel ezelőtti azonban a franciaországi Bayonneban a két ország válogatottjának újabb találkozója 5:5 arányú döntetlennel ért véget. S ez az eredmény újabb bebizonyította, hogy bizony nem a véletlen műve volt a román csapat 1960 évi bukaresti győzelme. A román rögli sport az utóbbi években mérföldes léptekkel haladt a fejlődés útján s ma már világszínvonalban is felzárkózott a legjobbak közé.

E tények újabb tanulejt szolgálta a román együttes az elmúlt vasárnap, mert Bukarestben újabb ragyogó győzelemmel töltötte meg az utóbbi évek során elért győzelmi sorozatot: az RNK válogatottja a két ország válogatottjának találkozásán 3:0 arányban győzte le Franciaországi válogatottját. (A győzelmet jelentő három pontot Penciu révén szabadrúgásból érte el a hazai együttes a második félidő 21. percében).

Piros Dénes

Aradi Constructorul—Temesvári Medicina 6:43 (20:17)

(Temesvári távbeszélő tudósítás). Egy héttel ezelőtti kezdődött meg a tartományi korszaklaba bajnokság. Az aradi Constructorul, amely ebben az évben esett ki a legjobbak csoportjából, ezúttal a tartományi bajnokságban vesz részt és küzd újabb a továbbjutásért. Az első fordulóban az aradi építőipari csapat Temesvárt fölényes győzelmet aratott a helyi Politechnika együttese felett, s ezúttal újabb Temesvárt mérkőzött, ahol ellenfele az Orvos-tudományi Intézet együttese volt. A Constructorul újabb bizonyított győzelmet aratott. Az első félidőben még kiegyenlített erőök küzdöttek a pályán, de szünet után 30:30-as állásnál az aradi játékosok fergeteges hajrába kezdtek s pontról pontra növelve előnyüket, biztos 6:43 arányban győztek. A győztes csapat két legeredményesebb játékosa Pocsay (23) és Len-

gyel (12) volt. A következő fordulóban a jövő vasárnap a Constructorul Aradon mérkőzik.

Piros Dénes

Megkezdődött az új bajnoki idény

A mérkőzés sorsát végül is az döntötte el, hogy a sportiskolások kihasználják ellenfeleik pillanatnyi megtorpanását és második félidő elején jó csapatjátékuk révén hamarosan 8 pontos előnyt szereztek. A továbbiakban is a sportiskolások kezdeményeztek többet és előnyüket a mérkőzés végére tovább növelték, miután 85:67 arányban győztek.

A két csapatban a következők játszottak: Sportiskola: Czilli, Dávidházy, Pavicsis, Vékás és Kádár. S. számú középiskola: Czör, András, Kovács, Fejér, Szilágyi és Gece. A játék folyamán Czilli és Dávidházy, illetve Czör és Kovács teljesítménye emelkedett ki.

Vékás László levelező

Piros Dénes

Röviden

★ A New York-i Madison Square Gardenben nagyszámú közönség jelenlétében került sor a Szovjetunió és az USA válogatott kosárlabdacsapatának első mérkőzésére. A nőicsapatok találkozáját a szovjet sportolók nyerték meg 59:57 arányban, hosszabbítások után. Szkasorite Szmlionina, a szovjet csapat legjobb játékosa egymaga 25 kosarat dobott. A férfi csapatok mérkőzését az amerikai kosarazók nyerték 70:66 (32:32) arányban. A küzdelem igen szoros volt, a mérkőzés utolsó percéig a szovjet csapat 64:60-ra vezetett.

★ Vasárnap Párizsban került sor Franciaország és a Magyar NK válogatott labdarúgóinak barátságos mérkőzésére. A találkozó a magyar válogatott 3:2 (2:1) arányban győzött. Amsterdamban a Nemzetek Kupájért folyó nemzetközi válogatott mérkőzésen Hollandia legjobbjai 3:1 arányban mutták felül Svájci válogatottját. Bécsben Ausztria labdarúgó válogatottja ismét vereséget szenvedett, ezúttal az olasz válogatottól 2:1 (0:0) arányban.

Kitűnően szerepeltek az aradiak Resicán

Vasárnap nagyszabású tornaversenyre került sor a korszerűen berendezett resicai sportcsarnokban. Az igen érdekes és

mesvári Politechnika tornacsapata lett 547,20 ponttal. A mesterfoknak egyéni küzdelemben az aradi Cernusca Cezar

107,90 ponttal vívta ki az elsőseget. Második helyen is aradi tornász végzett: Drumus Tibor 104,50 ponttal. Az első osztályúak versenyében az aradi Kelemen György végzett első helyen 104 ponttal. A lányok vetélkedésén a Temesvári Banatul szerepelt legnagyobb sikerrel, 884,62 ponttal került az első helyre. Egyéniben Dobosan Cristina győzött.



eredmények TÁBLÁZATOK

Tovább tömörül a mezőny

Az A-osztályú labdarúgó bajnokság 12. fordulóját után tovább tömörült a mezőny. A Farul megtartotta egy pontos előnyét a vezető helyen s a második helyre ezúttal a Temesvári Stiinta került. Az UTA, noha győzelme ellenére továbbra is a 12. helyen maradt, de már pozitív a gólaránya s ez újabb győzelem esetén sokat javíthat helyzetén a bajnoki táblázaton. E fordulón a mérkőzések zöme döntetlennel ért véget, csupán a Viltorunak, az UTAnak és a Lupényi Minerulnak sikerült hazai pályán győznie.

A bajnoki táblázat néhány változást szenvedett, így a Viltorul két csapatot megelőzött, a Minerul helyet cserélt a bálkól együttesével, a Kolozsvári Stiinta négy hellyel lejjebb került. Eredmények: Bálkó Dinamo — Ploiesti Petrolul 0:0, Nagyvárad Crisana — Temesvári Stiinta 1:1, Bukaresti Dinamo — Bukaresti Steaua 2:2, Iasi CSMS — Constancal Farul 2:2, Lupényi Minerul — Brassói Steagul rosu 3:0, Bukaresti Viltorul — Bukaresti Rapid 3:1, és UTA — Kolozsvári Stiinta 5:0.

A BAJNOKI TÁBLÁZAT:

Farul	11	6	3	2	28:16	15
T. Stiinta	11	6	2	9	19:16	14
Buk. Dinamo	10	4	5	1	15:10	13
Iasi CSMS	11	4	5	8	24:19	13

Rapid	12	5	3	4	23:22	13
K. Stiinta	11	6	1	4	16:13	13
Petrolul	11	5	2	4	24:11	12
Steaua	11	4	4	8	25:20	12
Viltorul	11	4	2	5	27:23	10
Progresul	11	3	4	4	16:17	10
St. rosu	9	4	1	4	15:20	9
UTA	11	3	2	6	20:20	8
Minerul	12	3	2	7	15:31	8
Bák. Dinamo	11	2	3	6	10:18	7
Crisana	11	3	1	7	11:27	7

Két pontra csökkent a Criul előnye

A B-osztályú bajnokságban a Nagyvárad Crisul előnye bár két pontra csökkent, de a hátralevő két fordulóban nem valószínű, hogy elveszti csoportelsőségét. E bajnokságban is igen szorosan tömörült a mezőny. Erre ml sem jellemzőbb, mint az a pusztá tény, hogy az első 13. helyezettől mindössze 7 pont választja el. A küzdelem továbbra is nyílt s még a sereghajtónak sem reménytelen a helyzete. A legutóbbi fordulóban feltűnően nagy gólarányú győzelmet aratott a temesvári és a kolozsvári együttes. Amint a szűkszavú temesvári tudósítás arról beszámol, a Temesvári VBK hatodik győzelmét aratta hazai pályán. A Bánát tartományi csapat mérkőzésről mérkőzésre javuló formában játszik. Legutóbb fölényes játékkal 5:1 arányban győzött a temesvári csapat az Aranygyéresi Sodronyipar ellen.

A BAJNOKI TÁBLÁZAT:

Farul	11	6	3	2	28:16	15
T. Stiinta	11	6	2	9	19:16	14
Buk. Dinamo	10	4	5	1	15:10	13
Iasi CSMS	11	4	5	8	24:19	13

len. A győztes együttes góljait Surdan (2), Zanca, Dudas és Podor lökték. Az Aradi CFR-IRTA Nagykárolyon vendégszerepelt és 2:0 arányú vereséget szenvedett. További eredmények: Tordai Arlesul — Dési Unirea 2:2, Cugir SE — Nagyvárad Crisul 0:0, Kolozsvári MSE — Nagyvárad VSK 5:1, Petrillai Jui — Marosvásárhelyi Muresul 1:0 és Vagonul — Szatmári Dinamo MSE 1:0. E forduló után az Arlesul megelőzte a szatmári csapatot, a Vagonul a hetedik helyre került, a nagykárolyi csapat pedig fölzárkózott a középmezőnybe.

A BAJNOKI TÁBLÁZAT:

Crisul	11	6	4	1	17:7	16
Jui	11	4	6	1	15:6	14
KMSE	11	5	4	2	23:10	14
TVSK	11	6	1	4	20:21	13
Arlesul	11	3	6	2	13:10	12
Szatmár	11	5	2	4	8:9	18
Vagonul	11	4	3	4	11:9	11
NB VSK	11	5	0	6	20:20	10
Recolta	11	3	3	5	18:21	9
Cugir	11	3	3	5	13:18	9
Muresul	11	3	3	5	10:14	9
Dési Unirea	11	2	5	4	13:19	9
Sodronyipar	11	3	3	5	15:24	9
CFR-IRTA	11	2	3	6	5:13	7

Három ponttal vezet a Teba a Šoimii előtt

A tartományi bajnokságban az aradi textilgyári együttes fölényes hazai győzelmével megerősítette vezető helyét a bajnoki táblázaton. A közltemi csapat Temesvárt vendégszerepelt és 4:2 (2:1) arányú vereséget szenvedett. A győztes csapat góljait Vastag, míg az ICA góljait Pommerschein lökték. Az 58. percig 2:2 volt az eredmény. Nagy meglepetés a Ceramica és a Vöröscelli csapat hazai veresége. Eredmények: Bocsal Metalul — Dettal Furnir 0:1 (0:1), Oravica SE — Nadrági Laminorul 3:2 (2:0), Temesvári Dinamo — Zsombolyai Recolta 2:0 (0:0), Zsombolyai Ceramica — Aninai Minerul 0:1 (0:1), Vöröscelli Metalul — Temesvári Electromotor 1:2 (0:0), Karánsebesi CFR — Temesvári Solmil 3:1 (1:1).

A BAJNOKI TÁBLÁZAT:

Teba	12	8	4	0	26:10	20
Solmil	12	7	3	2	23:17	17
Dinamo	12	7	2	3	28:19	16
Electromotor	12	7	1	4	20:11	15
Ceramica	12	6	3	3	18:14	15
Oravica	12	5	4	3	10:16	14
Vörös Acél	12	6	1	5	28:14	13
Anina	12	5	3	4	10:11	13
ICA	12	5	4	6	20:20	11
Detta	12	4	3	5	11:10	11
CFR	12	5	0	7	18:17	10
Törökves	12	4	1	7	21:27	9
Bocsa	12	2	4	6	10:20	8
Recolta	12	4	0	8	11:25	8
Olimpia	12	2	3	7	15:24	7
Laminorul	12	1	3	8	6:30	5

Körülmenyes csatárjáték

Vagonul—Szatmári Dinamo MSE 1:0 (0:0)

nyozta fel a közönséget a különben gyenge színvonalú bajnoki mérkőzésen. Az ember azt gondolta volna, hogy a tul keményen (sokszor a megengedettnél keményebben) játszó védőjátékosok egyszerűen elsodorják az apró termetű balszélsőt. Ehelyett azonban Macavel úgy „kuszott” el köbötük, ahogyan akart — persze labdával együtt — és ha lövéseibe több erő szorult volna, vagy ha a belső csatárok szemfülesek, beadásából egy fél bajnoki idényre való gólt érhetett volna el az aradi ötösfogat... Érdekes, hogy Maca-

Vagonul pályán, mintegy 2500 néző. Vezette Eugen Bucsa (Szben). VAGONUL: Bucur — Juhász, Dodeanu, Hárán — Schweilinger (Oroszhegyi), Milincovici — Petica, (Negreu), Oroszhegyi (Schweilinger), Negru (Petica), Roman, Macavel. SZATMÁRI DINAMO MSE: Erdel — Biró, Borbély, Lutan — Savanyu, Dull — Rusu, Kuki, Horval, Tiron, Milea. Szögletarány: 7:3 (1:3) a Szatmári Dinamo MSE javára.

vel soha nem ragaszkodott a balszélsőhez: szinte minden csatározás után felbukkant és mindenhon otthonosan mozgott. A gól is egyedül Macavel érdeme volt: a 65. percben imponáló cselsorozat végén a balszélső felpattant, a hátvédet a villámgyors lövésszerű beadásra szánta el magát. Mindenki beadási várt — még a kapujából kimozduló Erdel is — a labda azonban a kifutó kapus mögött cselesen az üres kapuban kötött ki. A mintaszerű csapat teljesítményt, a szép gólt megérdemelt tapssal jutalmazták a nézők.

Oroszhegyi is a pontatlan beadások egész sorát mutatta be. Negreu sokszor percekre „eltűnt” hiányzott az átlító erő játékból. Roman állandóan kévre rajtolt és kévre érkezett az akciók befejezéséhez. S amikor — ritkán — lövére vállalkozott, azok nem jelentettek veszélyt az ellenfél kapujára. Schweilinger feltűnően nagy hibaszázalékkal játszott ezen a vasárnapon. (Az összekötő posztján egyetlen jó megmozdulása nem volt). A védelem játékaól sem nyilatkozhatunk az elismerés hangján. A hátvédhármas játé-

kába is sokszor hiba csúszott, többször zavarba hozták a védőjátékosokat az ellenfél foghíjas csatársorának tagjai. (Dullt ugyanis sportszerűtlen viselkedéséről a játékvezető a 7. percben kiállította). A gyenge színvonalú mérkőzés „acával góljával 1:0 arányú hazai győzelemmel ért véget. Az ellenfél összeljesítményéből sokat levont egyes játékosok a megengedettnél keményebb játéka. Bucsa Eugen szebeni bíró erősen vezette a mérkőzést.

(n. j.)



81. perc: Macavel szögletet felel. A kapu elé szálló labdát Erdel, a szatmári csapat kapusa Negreu és Petica elől a mezőnybe öklözi.

Kirek az országból

Marosvásárhely

Szombaton ünnepélyesen felavatták a marosvásárhelyi Állami Színház román tagozatát. Az ünnepi előadásban részt vett Iosif Banc, az RMP KB tagja, a tartományi pártbizottság első titkára, Radu Beligan, a Színházak Tanácsának elnöke, kulturális és művészeti dolgozók az ország különböző részeiből, marosvásárhelyi vállalatok és intézmények képviselői.

Az ünnepségen felszólaltak a párt- és állami szervek képviselői és a színház igazgatója, helybéli színészek, akik beszélték a marosvásárhelyi Állami Színház művészegyesületének feladatairól.

Ezután bemutatták Dorel Dorian „Dacă vei fi întrebat” című darabját Mihai Raicu rendezésében. Az előadás végén a művészeket hosszasan megtapsolták és virágcsokrokkal kedveskedtek nekik.

Craiova

A Piscu Sadovei-1 állami gazdaság hektárjára 5500 kiló szőlőt szüretelt a 450 hektárnyi homokos talajú szőlőszőlő. Ez a terméseredmény 1700 kilóval nagyobb a tervezettnél, a tavalyi termés pedig 2400 kilóval szárnyalta túl. A szőlőt 70–80 centiméter mélységben ültették el a rigóliroztó talajba, amelybe hektárjára több mint 20 tonna szerves trágyát forgattak. Idén tavasszal az egész területet felszántották 18–20 centiméter mélységben. A szántással egyidejűleg 60 hektáron 500 kiló műtrágyát szórtak szét hektárjára, egy másik 20 hektáros területen pedig hektárjára 20 tonna portrágyát. Mindezen felül a gazdaság dolgozói kellemes időben és jó minőségben végeztek el az ápolási munkákat. Voltak olyan parcellák, ahol a hektárjára 1000 kilóval többet szüretelt.

Nagyszeben

Nagyszeben környékén 30 kilométeres körzetben fogható a bukaresti televízió adása. A televízió-vétel azt jelenti, hogy megkezdte működését a relé-állomás, amely a 6-os csatornán közvetít. A hazai bevezetéssel készült állomás automatikusan működik. A relé-állomást két hónappal határidő előtt állították üzembe.



Következetes irányítás — kimagasló gazdasági sikerek

Beszámoló- és vezetőségválasztó közgyűlések a falusi alapszervezetekben

A kürtösi Augustus 23. kollektív gazdaságban tevékenykedő kommunisták a napokban tartották meg beszámoló és vezetőségválasztó alapszervezeti közgyűléseiket. Ezalkalommal a beszámolókat, amelyet Priskin András elvtárs, az alapszervezet titkára terjesztett elő, valamint a hozzászólásokból világosan kitért: miként harcoltak a kommunisták pártunk III. kongresszusa történelmi jelentőségű dokumentumaiból eredő feladatok megvalósításáért, gazdaságuk gazdasági-szervezeti erősítéséért.

A pártalapszervezet büroja állandóan és körültekintően irányította a vezető tanácsot, mozgósította a kollektivistákat a termelési feladatok maradéktalan teljesítéséért, a hektárhozám szüntelen növeléséért, az ipari növények és zöldségfélék termesztéséért, valamint az állatállomány növeléséért és nem utolsósorban az állati termékek hozamának fokozásáért.

Amint azt a beszámoló is kimutatta, idén 1.150.000 lejtel növekedett az osztályzatlan alan, melynek értéke év végéig 5.300.000 lej lesz. Az állatállomány nagyobb arányú fejlesztéséért a szarvasmarhák száma 440-ről 558-ra, a sertéseké 588-ról 960-ra, a juhoké 758-ról 907-re, a szárnyasoké pedig 1.937-ről 8.466-ra gyarapodott. Az elért eredmények elsősorban az annak tulajdonosaitól, hogy az eltelt időszakban jelentősen növekedett a pártalapszervezet vezető szerepe és mozgósító képessége.

A beszámoló és vezetőségválasztó alapszervezeti közgyűlés kiemelte az állatállomány fejlesztésének kérdését. Noha az államtól kapott előnyös kölcsönök felhasználása, valamint a saját tenyésztésből származó állatok felnevelése eredményeként gyorsan gyarapodott a közös tulajdonban lévő állomány, ezen a téren akad még bőven tennivaló. Scheul Petru, Secan Stefan, Bulboacă Ioan, Csányi András, Munteanu Gheorghe, Jenák János és mások felszólalásukban rámutattak.

A Refacerea konzervgyárban dolgozik Hitt Erzsébet IMSz tag. Nemrég egy korszerű automata konzervdoboz zálogfék kezelését bízták a fiatal munkásnőre. Nem tévedett a vezetőség, amikor választásra rá esett: a fiatal munkásnő kifogástalanul teljesít feladatát.

termés elérése érdekében is. Az alapszervezet utmutatásainak megfelelően hozott intézkedések hatása nem maradt el. Kitérünk az abból is, hogy az 5.000 kilós hektárjára termeszemeskukorica termés eléréséért vitt küzdelemben a 3-as számú brigád tagjai 100 hektár területről 8.500, a 4-es brigádé 90 hektár területről 8.000, az 1-es brigád tagjai pedig 102 hektárról 8.200 kiló hektárjára termeszemeskukorica takarítottak be. Hasonló kiemelkedő eredményekkel büszkélkedhetnek az 5-ös és 6-os számú brigádok is, amelyek 20 illetve 45 hektárnyi területen 8.700, illetve 7.500 kiló szemeskukorica termést értek el.

A beszámoló és vezetőségválasztó alapszervezeti közgyűlés kiemelte az állatállomány fejlesztésének kérdését. Noha az államtól kapott előnyös kölcsönök felhasználása, valamint a saját tenyésztésből származó állatok felnevelése eredményeként gyorsan gyarapodott a közös tulajdonban lévő állomány, ezen a téren akad még bőven tennivaló. Scheul Petru, Secan Stefan, Bulboacă Ioan, Csányi András, Munteanu Gheorghe, Jenák János és mások felszólalásukban rámutattak.

A Refacerea konzervgyárban dolgozik Hitt Erzsébet IMSz tag. Nemrég egy korszerű automata konzervdoboz zálogfék kezelését bízták a fiatal munkásnőre. Nem tévedett a vezetőség, amikor választásra rá esett: a fiatal munkásnő kifogástalanul teljesít feladatát.

A Refacerea konzervgyárban dolgozik Hitt Erzsébet IMSz tag. Nemrég egy korszerű automata konzervdoboz zálogfék kezelését bízták a fiatal munkásnőre. Nem tévedett a vezetőség, amikor választásra rá esett: a fiatal munkásnő kifogástalanul teljesít feladatát.

A Refacerea konzervgyárban dolgozik Hitt Erzsébet IMSz tag. Nemrég egy korszerű automata konzervdoboz zálogfék kezelését bízták a fiatal munkásnőre. Nem tévedett a vezetőség, amikor választásra rá esett: a fiatal munkásnő kifogástalanul teljesít feladatát.

össze 75–80 százalékban végeztek csak el. Az eredmények hangsúlyozása mellett a felszólalók bírálták az alapszervezet büroját, amiért nem vonta kelőképpen felelősségre a vezető tanácsot az építkezések befejezéséért.

Az alapszervezet amellyel a kommunisták elemezték a feltejtett tevékenységüket, biztosították arra, hogy a kürtösi Augustus 23. kollektív gazdaságban tevékenykedő párttagok és tagjelöltek a jövőben még követezetesebben harcolnak gazdaságuk gazdasági-szervezeti erősítéséért, a kollektivisták életszínvonalának szüntelen növeléséért.

szert belekezdett, vége-hossza nem volt a méricskélésnek, csomagolásnak. Már mindenki beleunt, csak ő nem. Mind ma napig! Kell-e erre meggyőződés bizonyítani a panaszoknyelvé, amelynek lapjai üreskednek a dob-dob szíve, mely lehetővé teszi számára, hogy meg tudja nyitni mindazokat, akik megismerik. Együtt tud érezni azokkal, akik hozzáfordulnak, nem hagyja hidegen embertársainak öröme, gondja, baja. Mint most például, amikor ez a sietősítő líheg, tagától halványan fiatalasszony toponn be az üzletbe, hogy: „Kérem szépen mentőcsőrt szeretnék telefonálni. Engedjék meg...”

Nem, az a kicsi leányka, aki ott az udvaron cipőkrémes dobozokból összetakolt merlegre szürke homokot és csillogó fehér söt méricskél, nem a háromszétes pöttömnyi lúka, akivel az imént ismerkedtünk meg az élelmiszerboltban. Ezt a kedves képet képeztünk vetít elénk, miközben Kaufmann Anna gyermekéveiről beszélt.

Jószámká bolygott — indítványozta minduntalan az udvarban összeesereglett, hozzá hasonló apróságoknak. És ha egy-

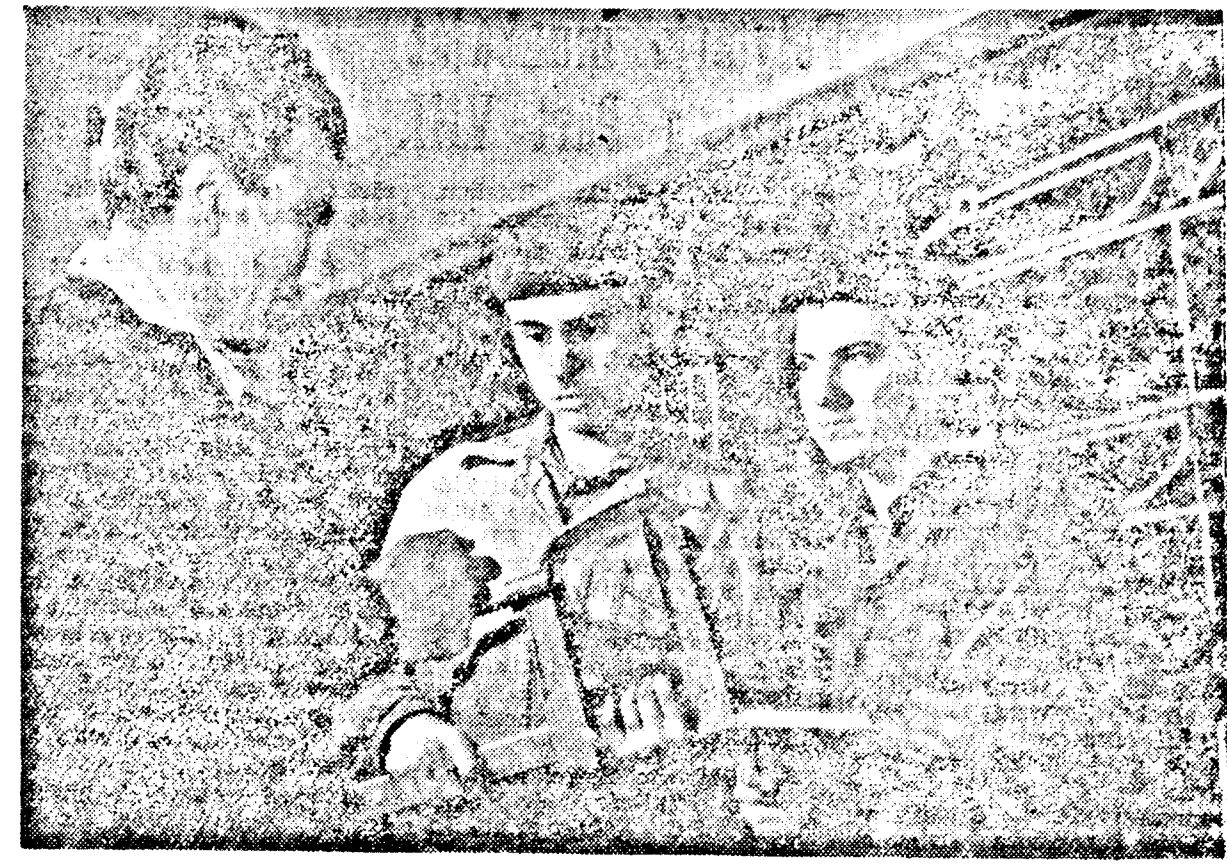
szert belekezdett, vége-hossza nem volt a méricskélésnek, csomagolásnak. Már mindenki beleunt, csak ő nem. Mind ma napig! Kell-e erre meggyőződés bizonyítani a panaszoknyelvé, amelynek lapjai üreskednek a dob-dob szíve, mely lehetővé teszi számára, hogy meg tudja nyitni mindazokat, akik megismerik. Együtt tud érezni azokkal, akik hozzáfordulnak, nem hagyja hidegen embertársainak öröme, gondja, baja. Mint most például, amikor ez a sietősítő líheg, tagától halványan fiatalasszony toponn be az üzletbe, hogy: „Kérem szépen mentőcsőrt szeretnék telefonálni. Engedjék meg...”

Jószámká bolygott — indítványozta minduntalan az udvarban összeesereglett, hozzá hasonló apróságoknak. És ha egy-

Jószámká bolygott — indítványozta minduntalan az udvarban összeesereglett, hozzá hasonló apróságoknak. És ha egy-

Jószámká bolygott — indítványozta minduntalan az udvarban összeesereglett, hozzá hasonló apróságoknak. És ha egy-

Jószámká bolygott — indítványozta minduntalan az udvarban összeesereglett, hozzá hasonló apróságoknak. És ha egy-



A Vasile Roaită szakmai iskolában többszáz fiatal tanul. Különböző mesterségeket sajátítanak itt el, belőlük nő ki — ahogy mondani szokás — az új szakemberek, műsaki dolgozók népes tábor. A képen: Neamtu Stefan tanár, Todea Stefan és Ilin Octavian hallgatóknak magyaráz.

A mezőgazdasági szakoktatás fontossága

Mintegy kilenc évvel ezelőtt kezdődött meg a vingar kollektív gazdaságban az első mezőgazdasági szakoktatás. Akkor még kevesen vettek részt ezen: a brigád- és csoportfelelősökön kívül csupán az élenjáró kollektivisták egy része jelentkezett a teli mezőgazdasági tanfolyamokra. Akkor meg nem egyszer előfordult, hogy nem bíttek abban, amit a szakemberek előadásukban a haladó agrotechnikai módszerek alkalmazásával kapcsolatban elmondottak. Így történt ez Manusov Ferenc kollektivistával is, aki már az első évektől kezdve részt vett a tanfolyamon, de több éven át nemigen mutatott hajlandóságot arra, hogy elhagyja az előadott anyagot. Egy szer azonban ráébredt, hogy a haladó agrotechnikai módszerek alkalmazása milyen fontos. Amikor csoportfelelősnek nevezték ki, majd vezető tanácsosi tag lett, számot adott magának arról, hogy nem „mese”, az amit a szakemberek mondanak, hanem mind meg lehet valósítani. Így az elméletben szerzett tapasztalatokat Manusov Ferenc kollektivistája lassan a gyakorlatban is alkalmazni kezdte. A találkozási pont, a növénygonddal, a növényápolással,

stb. kapcsolatos agrotechnikai szabályok alkalmazása nyomán rájött, hogy igen hasznos a teli mezőgazdasági szakoktatás. Ma már Manusov Ferenc harcol legjobban azért, hogy alkalmazza a haladó módszereket. Igyekszik szembe állítani azoknak a kollektivistáknak az eredményeit, akik nem dolgoztak a haladó módszerekkel, olyan kollektivistákkal, akik alkalmazták azokat.

A vingar December 30. kollektív gazdaságban ma már mindenki meg van győződve arról, milyen fontos a teli mezőgazdasági szakoktatás. Az idén mezőgazdasági szakoktatásra eddig 101 kollektivistája jelentkezett. A gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával megtett minden szükséges intézkedést, hogy a tanulmányi körök minél jobban működjenek. Panda Victor a gazdaság mérnöke is gondoskodott arról, hogy az elméleti leckék mellett megfelelő szemléltető eszközökkel is hozzájáruljon az előadott anyagok elsajátításához, ahhoz, hogy a kollektivisták minél jobban megismerjék a haladó módszereket.

Chuleac Florian levelező

MOZIKBAN vetítik

DOZSA GYÖRGY filmszínház: Huckleberry Finn kalandjai. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Az istenek ellen. HERBAK JANOS filmszínház: Levél egy ismeretlenről. I. L. CARAGIALE filmszínház: Leszáll az éj. IFJUSÁGI filmszínház: Mongolok. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Hőféherke. SOLIDARITATE filmszínház (Gáj): A vadász nyomában. MAK-SZIM GORKIJ filmszínház (Mikela): Tizenhármadik éjszaka. ILIE PINTILIE filmszínház (Mosóczy-telep): A macska karmolni is tud.

Fogyasszuk naponta ICI Termékeit



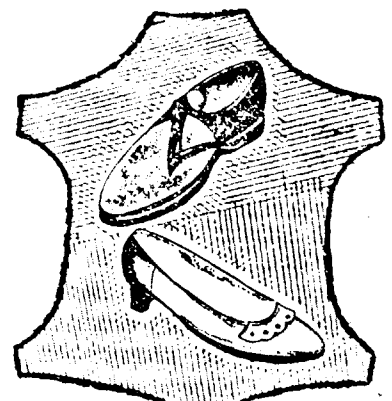
Az aradi DOZSA GYÖRGY BÜTORGYÁR versenyzője alapján ALKALMAZ

asztalos mestereket. Jelentkezni lehet november 30-ig a gyár Aurel Vlaicu ut 14 szám alatti székhelyén. A jelentkezőknek elég kell tenniük a vonatkozó Minisztériumi határozatban megszabott feltételeknek.

A versenyzés idepontja december 3.

AZ ARADI TARTOMÁNYI MŰZEU

megtekinthető vasárnap, kedden, szerdán, pénteken délelőtt 10 és 13, valamint délután 4 és 7 óra között a Kulturpalota épületében. Legalább 15 személyből álló csoportok csütörtökön és szombaton délelőtt is felkereshetik a muzeumot. A muzeum következő osztályait tekinthetők meg: az ókori történelem, az 1848–49-es forradalom muzeuma és az I. L. Caragiale emlékkiállítás.



A BŐRIPARI munkások szövetkezte. MEGRENDELŐ RÉSZLETÉN. kérésre kérésre és megrendelésre. CIPŐKET készítenek.

Az aradi Gépjavitó üzem

KOGALNICEANU UTCA 46. normán felül készítenek, kiutalás nélkül a szocialista vállalatok részére.

ELAD: — különböző acélfajtákat — különböző golyóscsapágyakat — különböző más anyagokat. Az érdeklődők forduljanak a vállalat ellátási osztályához. (Telefon 39-02).

Néptanácsaink tapasztalataiból

Az ülésszakok megszervezése a zádorlaci néptanácsnál

A néptanácsok tevékenységének jogi és szervezeti formája az ülésszak, amelyet minden néptanács végrehajtó bizottsága összehív a törvényben előírt időközönként. A néptanácsok szervezeti formája megfelel demokratikus jellegének, mert lehetővé teszi, hogy minden képviselő részt vegyen a néptanács munkájában. A néptanácsoknak az ülésszakokon kifejtett tevékenysége megteremt a szükséges feltételeket, hogy a képviselők részt vegyenek az állampolgárok kérdéseinek megválasztásában és megoldásában, az elfogadott határozatok végrehajtásának ellenőrzésében, a tömegek megszervezésében a néptanácsok feladatainak megvalósítása céljából. Az alábbiak során beszámolunk arról, hogy miként történt az ülésszakok megszervezése a zádorlaci néptanácsnál. Egyébekről erről a kérdésről Albert András elvtárs, a végrehajtó bizottság elnöke és Bonca Vladimir, a néptanács titkára nyújtott felvilágosítást.

A néptanácsok szervezésére és működésére vonatkozó szabályzat előírja, hogy a községi néptanácsoknak havonta kell ülésszakot tartaniuk. Ezt igyekszik tiszteletben tartani a néptanács. A negyedévi munkaterv alapján pontosan meghatározzák, hogy egyik, vagy másik hónapban milyen kérdést vitat meg az ülésszak. Az ülésszakok eredményes lefolyása az előkészítéstől, a szervezőtől függ. Eppen ezért a végrehajtó bizottság kellő figyelmet fordít az ülésszakok megszervezésére. Rendszeresen 10 nappal előbb elrendeli az ülésszak összehívását. Ezenkívül 5 nappal az ülésszak megtartása előtt értesítik a jelentést előterjesztő képviselőt, vagy gazdasági egységvezetőt, hogy milyen problémáról számoljon be az ülésszakon. Az elkészített jelentést benyújtja a végrehajtó bizottsághoz ellenőrzés céljából. Ennek tanulmányozása nyomán idejében elkészítik a határozati javaslatot. Ugyancsak 5 nappal az ülésszak megtartása előtt értesítik a néptanácsi képviselőket. Tájékoztatják őket az ülésszak megtartásának időpontjáról, valamint a megvitatásra kerülő kérdésekről. Ily módon a néptanácsi képviselők idejében felkészülhetnek az ülésszakra, tevékenyen részt ve-

hetnek annak munkálataiban. Általában tapasztalható, hogy a néptanácsi képviselők túlnyomó többsége részt vesz az ülésszakon feltejtett kérdések megvitatásában, javaslatokat terjeszt elő bizonyos munkaterületen felmerült hibák felszámolása céljából. Többek között megemlítjük Elisei Katalin, Elisei András, Telecan Sabina, Bran Traian és Fohr Mária II. képviselőket, akik minden ülésszak előtt elbeszélgetnek választóikkal, tájékoztatják őket az ülésszakon megvitatásra kerülő kérdésekről. Ugyanakkor tájékoznak arról a vonatkozólag, hogy milyen javaslatok vannak a szoba kerülő kérdésekkel kapcsolatban. Ily módon az említett képviselők mindig felkészülten jelennek meg az ülésszakon, részt vesznek a kérdések megvitatásában.

oldás végett. A bizottság javaslatára például megoldást nyert a szódavíz készítésének kérdése a községben. Ezenkívül az állandó bizottság munkája nyomán számos községrendezési akcióit szervezték. A többi között megemlítjük, hogy parkot létesítettek a vasúti állomás mögött, ahol mintegy 80 facsemetét ültettek. Több átfutó hidat megjavítottak és más közérdekű munkát végeztek a bizottság kezdeményezése nyomán. Urseanu Amalia, Bogdan Dumitru és más képviselők felszólalásaikban elmondták, hogy az állandó bizottság, — noha jó eredményeket ért el, — mégsem munkaközpontú kellőképpen a község szívében, fejlesztése céljából. Javaslatokkal segítettek az állandó bizottságot további munkájában.

Október 29-én a művelődési otthon tevékenységét elemezte az ülésszak, amelyen Fohr Mária II. néptanácsi képviselő terjesztett elő jelentést. Mind a jelentésből, mind a felszólalásokból kiderült, hogy az utóbbi időben elégtelen kulturális tevékenységet fejtenek ki a községben. Elisei András, Peti Vasile, Crisan Gheorghe és más képviselők elmondták, hogy egy időben a kultúracsoporthól jól sikerült előadásokkal szórakoztatta a község és más falvak lakosait. A hiba az, hogy nem mozgósítják a fiatalokat a kulturális tevékenységben való részvételre. Bár az ülésszakon hoztak intézkedést a kulturális tevékenység

megjavítása céljából, mindezt azonban nem tapasztalható eredmény. Szükséges, hogy a kollektív gazdaság alapszervezete segítségét nyújtson ezirányban, hiszen a gazdaságban mintegy 60 tagu IMSz szervezet tevékenykedik. Kitérünk tehát, hogy a képviselők túlnyomó többsége csatlakozva részt vesz a zádorlaci néptanácsi ülésszakának munkálataiban. Egyes képviselők azonban — Fohr Mária I., Balta Ana és Avramescu Gheorghe — igen ritkán jelennek meg az ülésszakon és akkor is felkészületlenül. Ez pedig annak tulajdonítható, hogy nem tartanak megbeszélést választóikkal és így nem ismerik az őket foglalkoztató kérdéseket. Ennek megfelelően nem is vehetnek részt eredményesen az ülésszak munkálataiban.

Összegezve elmondhatjuk, hogy a zádorlaci néptanács végrehajtó bizottsága jó eredményeket ért el az ülésszakok megszervezésében, amelyek általában megfelelő színvonalon folytatók. A jövőben azonban arra kell törekednie, hogy minden képviselőt bevonjon az ülésszak munkálataiba. Ugyenne kell arra is, hogy valamennyi képviselő tartson megbeszélést a választóikkal, mert azok csak ilyen módon tölthetik be az összekötő kapocs szerepét a végrehajtó bizottság és a tömegek között, csak ilyen módon járulhatnak hozzá az ülésszakok munkálatainak sikeréhez.

Hegedűs István

Folytatja munkáját a Bolgár Kommunista Párt VIII. kongresszusa

SZOFIA. (Agerpres). Amint a BTA hírlapnyomtatás közli, a Bolgár Kommunista Párt VIII. kongresszusa november 11-én folytatta munkáját.

A délelőtti ülésen felszólalt Dimitar Ganev, a Bolgár Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár NK Népi Gyűlés Elnökségének elnöke, L. Teolov, a Bolgár Kommunista Párt Várna városi bizottságának első titkára, Hrisztov Mince, a Gorna Orhova Vasútigazgatóság vezetője, Coia Dragojceva, a Bolgár-Szovjet Barátságot Apólo Országos Bizottság elnöke, Stefan Lambev, a Rusze tartományi babovai mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, P. Takov, belkereskedelmi miniszter.

A délutáni ülésen felszólalt Pencso Kubadiniski, a Bolgár Kommunista Párt KB titkára, Vaszlika Zaprjanova Arnautova, a Jamboli dohányfeldolgozó vállalat munkásnöje, Karlo Lukinov, a Bolgár NK külügyminisztere, Krisztu Tricskov, a Bolgár Kommunista Párt Blagoevgrad tartományi bizottságának első titkára, Kamen Kalcevs, a Bolgár Írószövetség titkára.

Üdvözlő beszédet mondottak Brazília, Kanada, Norvégia, Irán, a Német SzK, Guadelou-

pe, Marokkó, Dánia, Belgium, Uruguay testvéri kommunista és munkáspártjainak küldöttei, valamint Mali és Guinea demokratikus pártjainak képviselői.

A kongresszus folytatja munkáját.

SZOFIA. (Agerpres). Különüdsítés:

A román munkáspárt küldöttsége, amely Gheorghe Apostol elvtársnak, az RMP KB Politikai Bizottságának tagjának vezetésével részt vesz a Bolgár Kommunista Párt VIII. kongresszusán, vasárnap, november 11-én megtekintette az Iszkar folyó gátját, a borovici kastélyt és a szófiai bolgár forradalmi múzeumi múzeumot.

A küldöttség kíséretében volt Atanasz Dimitrov elvtárs, a Bolgár NK Minisztertanácsa mellett működő iparügyi bizottság elnöke.

Küldöttségünk a következőket jegyezte be a múzeum emlékkönyvébe: „Az RMP küldöttsége a Bolgár Kommunista Párt VIII. kongresszusán, megtekintve a bolgár forradalmi mozgalmi múzeumot, kifejezi mélytiszteletét a bolgár forradalmi mozgalom csodálatos története iránt, amely a bolgár forradalmi mozgalom népeinek a szabadságért, demok-

ráciáért és szocializmusért vívott hőstes harca iránt.”.

A BTA jelentése szerint a Bolgár Kommunista Párt VIII. kongresszusa november 12-én folytatta munkálatait.

A vita során felszólalt Tano Colov, a BKP KB titkára, Diko Dimitrov altábornagy, belügyminiszter, Peno Zslev, a Szara-Zagora tartományi Bratko Daszkalov-i kollektív gazdaság pártbizottságának titkára, Nona Kilasova, a szófiai 23. számú középiskola igazgatónöje, a Szocialista Munka Hőse, Dimitar Dimov, a BKP KB Ellenőrző Bizottságának elnöke, Gancso Jankov Atanaszov gaborvó építő, Ivan Gavrilov, a dimitrovgádi vegyipari kombinát építőtelepének pártszervezője.

Az irán, columbiai, holland, burmal, ceyloni, perui, svájci, svédországi, venezuelai, Costa Rica-i, izraeli, luxemburgi és tunézai testvérpártok képviselői üdvözölték a kongresszust.

A kongresszus folytatja munkálatait.

A Német Demokratikus Köztársaságban a dolgozók újabb munkasikereikkel köszöntik az NSZEP VI. kongresszusát

BERLIN. (Agerpres). Amint az ADN sajtóügynökség jelenti, a Német Demokratikus Köztársaságban terjed a dolgozók arra irányuló mozgalma, hogy a szocialista építési újabb sikereivel köszöntsék az NSZEP VI. kongresszusát. A Cottbus tartományi Schwartz Pumpe kombinát — az ország legnagyobb szénipari vállalata — építőtelepének dolgozói azon iparkodnak, hogy a kitűzött határidő előtt kilenc hónappal hamarabb fejezzék be a brükettgyárak építését.

A Dreda tartományi Freital városi acélöntőde munkásoköz-

sége az év elejétől 6000 tonna kiváló minőségű acélt adott tervén felül a Német DK népgazdaságának. Az üzem brigádjai szocialista versenyben vetik ednek a minél jobb termelési eredményekért, s több brigád már most elérte az 1963-ra előirányzott termelési mutatókat. A Német DK legnagyobb vegyipari vállalatában, a Halle tartományi Leuna-Werkeben a napokban kezdtek meg egy újabb polietilén gyártó berendezés próbabeüzemeltetését. Az új berendezés beindítása lehetővé teszi majd, hogy a kombinát polietilén termelése elérje az évi 250.000 tonnát.

Növekszik az USA fizetési deficitje

GENF. (Agerpres). A Tribune de Genève című svájci lap „Az USA fizetési mérlegének deficitje sokkal nagyobb is lehet, mint azt előre látták, meghaladja a két milliárd dollárt” címmel a legfrissebb hivatalos amerikai statisztikák alapján elemzi az amerikai gazdaság válságait a kereskedelmi deficit növekedésének fényében.

A lap emlékeztet arra, hogy Kennedy elnök a Nemzetközi Valutaalap nemrégiben lezajlott washingtoni évi közgyűlésén, Douglas Dillon pénzügyminiszter pedig sajtóértekezletén próbálta bizonyítani, hogy az USA az évi fizetési mérlegének deficitje nem haladja meg az 1,5 milliárd dollárt. Ezeket a megnyugtató kijelentéseket azonban megcáfolta az, hogy a deficit a harmadik évtized utolsó hónapjában tetemesen megnövekedett. Az USA Szövetségi Tartalék Hivatalának évi statisztikai évkönyve alapján a Tribune de Genève hangsúlyozza, hogy az USA csupán az utóbbi időben 400 millió dollárt veszített, s így fizetési mérlegének deficitje 2,6–2,8 milliárd dollár között lesz, vagyis mintegy egy milliárd dollárral haladja meg az amerikai közgazdászok előzetes számításait. „Több amerikai szakértő és a kérdésben jártas hírmagyarázó szerint nem nagyon valószínű, hogy 1961-hez viszonyítva, csökken az Egyezsült Államok fizetési mérlegének deficitje” — írja a lap. (Mint ismeretes, az elmúlt évben 2,5 milliárd dollárt tett ki az amerikai fizetési mérleg deficitje).

A lap véleménye szerint az amerikai gazdaság „a jövőben sokkal lassabb ütemben fog fejlődni, mint amilyenre az amerikai közgazdászok az év elején számítottak. Egyes közgazdászok éppenséggel visszacsúszást jósolnak”.

LONDON. Hírléktalanok tüntettek november 11-én délután London belvárosi utcáin. John Evans, a londoni Battersea lakbérlet egyesületének vezetője kijelentette, hogy a hatóságoknak el kellene kobozniuk a rendkívül magas lakbérlet miatt lakatlanul maradt házak egy részét.

A tüntetők nagygyűlést tartottak a Hyde-parkban.

BONN. (Agerpres). „Mi történik Mississippiben a szerénytelen négekkel?” címmel riportot közöl a Quick nyugatnémet folyóirat. Gilles Perrault, a folyóirat riportere beszámoló beszégetéséről az oxfordi (Mississippi állam) egyetem egyik rasszista diákjával. Mint ismeretes ezt az egyetemet látogatja jelenleg James Meredith, aki véres incidensek árán ugyan, de az egyetem egyetlen néger hallgatója.

Nálunk a négereknek derék embereknek kell lenniük — jelentette ki a riporternak R. Bill oxfordi diák.

Miként bálnak el Mississippiben a „szerénytelen” négekkel

— A nyugatnémet Quick riportja —

kiállított filmszínészek fényképeit. Egyzáróval a néger le-
gyen szerény.”

G. PERRAULT: „Es mi történik egy négerrel, ha az Ön aszával élve — „szerénytelen?”

R. BILL: „Megverik, ha pedig komoly bűnt követett el, akkor megölik”.

G. PERRAULT: „Az Önök véleménye szerint úgy látszik Meredith szerénytelen?”

R. BILL: „Meredith gyakorlatilag már hull. Csak hogy ő ezt még nem tudja”.

G. PERRAULT: „Tehát talánuk kell valakit, aki Meredith meggyilkolásával magára vállalja a letartóztatás és az elítélés kockázatát?”

R. BILL: „Miféle letartóztatás és elítélés? Hiszen Meredith egy mississippi állam polgár fogja megölni és tettének elkövetése után szintén mississippi állampolgárokból álló esküdtek áll megöléséről.”

Másnap a következő beszél-

miújság a KÜLPOLITIKÁBAN

Összehívták a Szovjetunió Legfelső Szovjetje 6. törvényhozási ciklusának 2. ülésszakát

MOSZKVA. (Agerpres). — Moszkvában összehívta a Szovjetunió Legfelső Szovjetje 6. törvényhozási ciklusának 2. ülésszakát.

Leningrádból 400 kubai szakképzett ifjú indult vissza hazájába

LENINGRAD. (Agerpres). — TASZSZ: Vasárnap este a Baltika motorhajójával Leningrádból 400 kubai ifjú indult vissza hazájába. A kubai fiatalok egy évig voltak a Szovjetunióban, ahol különféle ipari szakmákat tanul-
tak.

A tengerészek kulturális életében bőséges találkozó zajlott le a kubai és a leningrádi if-

jak között. A leningrádi fiatalok sok sikert kívántak kubai barátaik munkájához, népük javára.

A. i. Mikoján és Fidel Castro körutazása Matanzas tartományban

HAVANNA. (Agerpres). — TASZSZ:

A. i. Mikoján, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke, Fidel Castro kubai miniszterelnökkel együtt, november 9-én és 10-én körutazást tett Matanzas tartományban.

Fidel Castro és A. i. Mikoján meglátogatta a kubai fővárosból, ellátogattak abba a házba, ahol Jose Martí, a kubai nép dicső fia lakott.

Utban az ország keleti részén fekvő Matanzas tartomány

felé Fidel Castro megmutatott A. i. Mikojánnak oktatási és turisztikai központokat, beszélt a kubai ifjú nemzedék neveléséről és oktatásáról, a dolgozók üdülésének megszervezéséről. A. i. Mikoján és F. Castro megtekintették Playa-Largát és Playa-Giront, ahol a forradalmi fegyveres erő 1961 áprilisában megsemmisítő csapást mérték az intervenciókra.

Playa-Gironban működik jelenleg a Victoria de Giron elnevezésű halászlászló iskola, ahol a kubai halászlászló csaknem 2.000 leendő tengerésze tanul. Az iskola hallgatói a legmeglehetőbb fogadtatásban részesültek a két vendég.

A szovjet vendég Cienaga de Spaya felszigeten megtekintett egy mocsárlécsapó kiserleti állomást.

Fidel Castro és A. i. Mikoján ellátogattak a guamali turisztikai központba és a varaderoi üdültelepre.

SZOCIALDEMOKRATA GYŐZELEM A NYUGAT-NÉMETORSZÁGI HESSA LANDBAN

MAJNA FRANKFURT. (Agerpres).

November 11-én parlamenti választásokat tartottak a nyugat-németországi Hessa landban.

Hivatalos adatok szerint a választásokon a szocialdemokrata párt győzött, megkapta a szavazatok 50,9 százalékát és 51 mandátumot az új parlamentben, tehát hárommal többet, mint a régin.

A kereszténydemokrata párt 4 mandátumot veszített s így csupán 28 parlamenti mandátummal rendelkezik az azelettől 32-vel szemben.

A France Presse hírlapnyomtatása megjelölt, hogy a szocialdemokrata párt azért győzött a választásokon, mert a Spiegel ügyvel kapcsolatban kampányt indított Adenauer pártja ellen. A hírlapnyomtatás hozzáteszi, hogy a kereszténydemokrata párt azért is veszített mandátumokat, mert Adenauer politikája, a „kivételes állapot” bevezetése miatt hitelét veszítette a választók szemében.

A BÉKEMOZGALOM HIREI

Az Olasz Békemozgalom Országos Tanácsának határozata

RÓMA. (Agerpres).

Az Olasz Békemozgalom Országos Tanácsának ülésszaka határozatban hangsúlyozza, hogy tárgyalások után kell megoldani az összes vitás nemzetközi kérdéseket, be kell tiltani a nukleáris fegyverek használatát és végre kell hajtani az általános leszerelést. Az ülésszak részvevői felhívják az összes olasz békemarcosokat,

szorgalmazni az Olaszországban lévő amerikai katonai támaszpontok felszámolását.

Az ülésszakon Vello Spano szenátor, a mozgalom főtitkára, jelentést terjesztett elő, amely fokozottabb éberségre szólít a háborús uszító akcióival szemben. A jelentés következtetéseivel valamennyi felszólaló egyetértett.

Békehét Kanadában

OTTAWA. (Agerpres).

A kanadai Békehét november 10-én az ország atomfegyverezése elleni tiltakozó tüntetéssel ért véget. „Nem akarunk atomfegyvert Kanadában”, „Meg kell valósítani az általános leszerelést” — ilyen jelszavakkal több órák tüntetés zajlott le a város utcáin és a kanadai parlament épülete előtt.

A Békehétben a nukleáris leszerelésért küzdő kanadai mozgalom és más tömegszervezetek képviselői találkoztak miniszterekkel, ellenzéki pártvezetők-

kel és parlamenti képviselőkkel. Ez alkalommal követelték, hogy a kormány, a parlament jelentse ki határozottan: a kanadai hadsereget nem szerelik fel nukleáris fegyverrel.

Kanada Kommunista Pártjának Országos Bizottsága felhívta az összes kanadaiakat, tekintet nélkül politikai nézeteire, hogy fogjanak össze és együttes erővel küzdjenek az ország nukleáris fegyverezése ellen, a Kanadában lévő amerikai katonai támaszpontok felszámolásáért.

Nehéz helyzetben a dán ipar

A rendelkezések számának csökkenése károsan befolyásolja a dán ipar helyzetét. Csupán a elmúlt hét folyamán három nagyvállalat közölte, hogy elbocsátja munkásainak egy részét. A ringstedti acélöntőde november 9-én elbocsátotta az olvasztórok 20 százalékát, az odensei Vittingborgs Automat Fabrikker cég pedig 100 munkást tett ki az utcára.

A Burmestær og Vein hajógyár igazgatósága szintén bejelentette, hogy számos munkását elbocsátja. Amint a Politiken című újság hangsúlyozza, a hajógyár termelésének csökkentése káros kihatással lesz más dániai vállalatok tevékenységére is, amelyek anyagokat szállítanak ennek a nagyüzemnek.

Fegyveres összeütközés Chombe és a központi kormány csapatai között

ELISABETHVILLE. (Agerpres).

Ralph Bunche amerikai diplomatának, az ENSZ-titkárnak kongói politikai különválasztásának látogatása nyomán a szakadár Chombe idet nyert pozíciójának megszilárdítására. Amint a Reuter hírlapnyomtatás tudósítja, Chombe gyorsan kiegészítette fegyveres erőit. A tudósító szerint az ENSZ-erők egyik tisztje elmondta, hogy a katangai hadsereg több mint 1.500 fehér katonát vettek fel, s számos sugárhajó bombázta és vadászrepülőgépet szerettek be. R. Bunche kénytelen volt visszatérni Washingtonba, a-

nékül, hogy megvalósította volna a „nemzeti megbékélést” Kongóban. Chombe ugyanis joggal engedélyezte követelt, ami nyilvánvalóan bizonyítja, hogy minden egyesítésre irányuló próbálkozást el akar szabotálni. Az Adoula vezette központi kormány és a katangai bábok nézeteltérései fegyveres összeütközésekhez vezettek. Az ENSZ egyik szövege bejelentette, hogy Chombe repülőgépe november 11-én bombázták a központi kormány csapatainak ellenőrzése alatt álló Észak-Katanga több helyiséget, köztük Mbila, Kitula, Kaseya és Kabalo helyiségeket.

A UPI hírlapnyomtatás szerint

Robert Gardiner, a kongói ENSZ-erők parancsnoka ultimátumban követelte a katangai hatóságoktól, hogy legkésőbb a jövő esztendőig térjenek rá az esztendői „ENSZ-terv” alkalmazására.

ADEN SZOLIDARIS A JEMENI ARAB KÖZTARSASÁGGAL

SZANAA. (Agerpres).

Asz Szallat tábornok Szanaaban fogadta Abdel Kader Akawit, az adeni törvényhozó tanács ellenzéki tagját, aki a jemeni fővárosba érkezett. Akawit tolmácsolta a Jemeni Arab Köztársaság elnökének a szanaai kormány forradalmi harcával szolidaritás adeni lakosság üdvözlését és kijelentette: Aden lakosai el vannak szánva arra, hogy szembefelálljanak a brit gyarmatnak a Dél-Arábiai Szövetséghez való csatlósásával.

AZ UNESCO ÉRTEKEZLETE

Az UNESCO általános értekezlete november 12-én délelőtt plenáris ülésen megválasztotta a büroját, amelynek feladata a november 9-én megnyitott ülésszak munkálatainak irányítása.

A megválasztott büroban az UNESCO 23 tagállamának — köztük a Szovjetunió, Románia és Csehszlovákia — képviselői vesznek részt.

Az UNESCO általános értekezlete 12. ülésszakának büro-jában Tudor Vianu akadémius képviseli Romániát.

Tudor Vianu a jelölt bizottság elnöki minőségében választották meg ebbe a tisztségbe, amelyre az UNESCO végrehajtó tanácsa egyhangúlag javasolta. A jelölt bizottság tagjai november 10-én közlésként fogadták el a végrehajtó tanács indítványát.

Az ülésszak elnöke Paolo de Berredo Carneiro, a braziliai kiállítás vezetőjét választották meg.

Néhány mondatban ról a világ minden tájáról a világ mind

MOSZKVA. Amint a Novosztyi sajtóügynökség közli, a Szovjetunióban működő Külföldi Irodalmi Kiadó az utóbbi három évben 640 külföldi szerző könyvét adta ki orosz nyelven. 1947–1962 között a kiadó vállalat 6.000 külföldi könyvet jelentetett meg orosz nyelven, összesen 90 millió példány-számban.

TOKIO. November 11-én több mint 50.000 tokiói dolgozó ünnepelte a Tamako parkban az Akahata-t — Japán Kommunista Pártjának központi sajtószervét.

Noszaka, Japán Kommunista Pártja KB elnöke felszólalásában hangsúlyozta, hogy csupán november első hetében csaknem 7.000-re növekedett az újság olvasóinak száma. Felhívta a jelentőket, vegyenek tevékenyen részt „A párt sorainak és a pártlap olvasói számának növelését célzó hónap”-ban, amelyet november–december folyamán rendeznek meg.

Ezután felszólalt Miyamoto, Japán Kommunista Pártja KB főtitkára. Kiemelte az ország demokratikus erői összefogásának s az amerikai csapatok Japánból való kivonásának szükségességét.

A jelenlévők érdeklődéssel tekintették meg az Akahata

című lap díszes és történeti szemléltető fényképiállítását.

SZOFIA. A Rabotniceszko Delo című újság beszámoló arról, hogy Szófiában, Plovdivban, Ruzszebán, Várnában és Szivostovban számos új diákotthon épül.

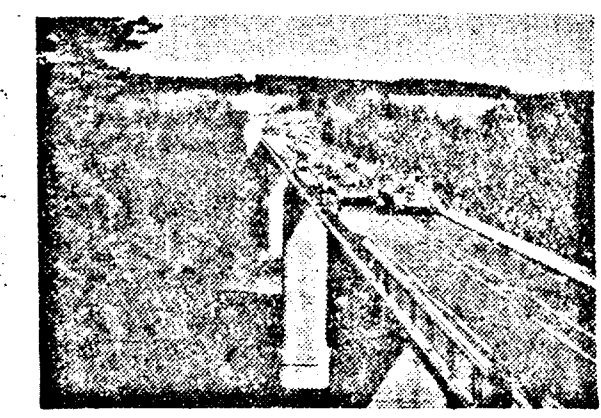
A szófiai Dirvenica lakóegységben diákváros létesítenek, ahol több mint 15.000 egyetemistát fog lakni. Jelenleg két nyolcemeletes nagy tömbház építésen dolgoznak. Ezeket a jövő év folyamán fejezik be.

RIGA. A rigai hajógyárban elkészült a szovjet kereskedelmi flotta első automatikus távirányítású motorokkal működő hajója. A leningrádi szakemberek által megalkotott „automata-gépész” irányítása a hajóhidról történik.

Az irányítórendszer működése sürített levegővel történik. Külön berendezés nyom-ban jelzi a hajóhidon, ha a motorok működésében üzem-zavar keletkezik.

MANILLA. A manillai kikötőben (Filipp-szigetek) befejeződött a 3000 dokkmunkás bészárálkja. A kikötő adminisztrációja kénytelen volt eleget tenni a munkások követelésének.

LONDON. Az angol antifa-sziszták november 11-én regionális értekezletet tartottak Manchesterben. A munkála-



A Csehszlovák SzK-ban nemrég készült el az Orava folyó feletti új hid. Az új közút hídjai a hid teherbíró képességét a hadsereg segítségével próbálják ki. Így működik együtt a hadsereg a hid-építőkkel a lakosság békés életmunkájának szolgálatában.